

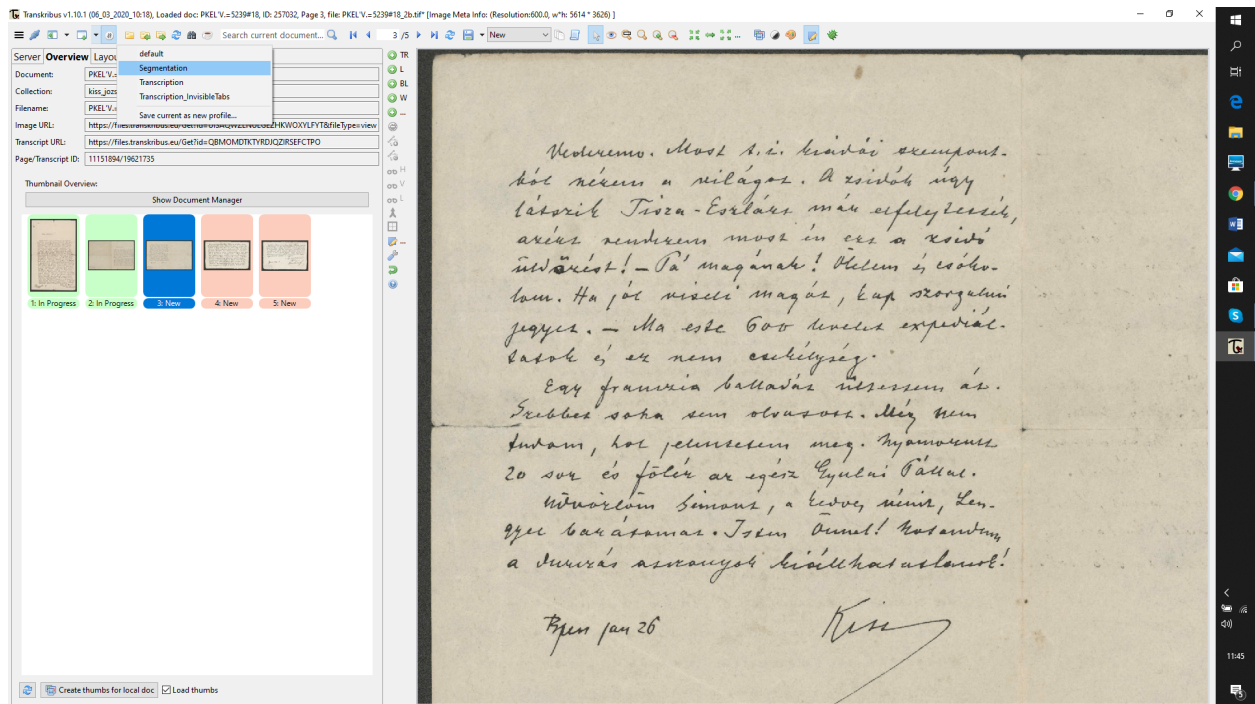
1. Regisztráció
2. Letöltés
3. Belépés
4. Gyűjtemény kiválasztása, dokumentum betöltése
5. Oldal kiválasztása

A fenti lépéseket ld. a *Transkribus szövegátírás útmutató*-ban!

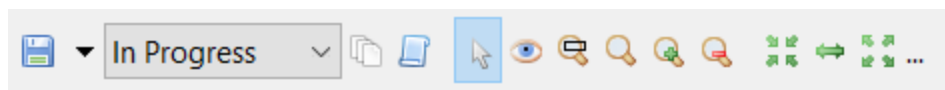
Szegmentálás

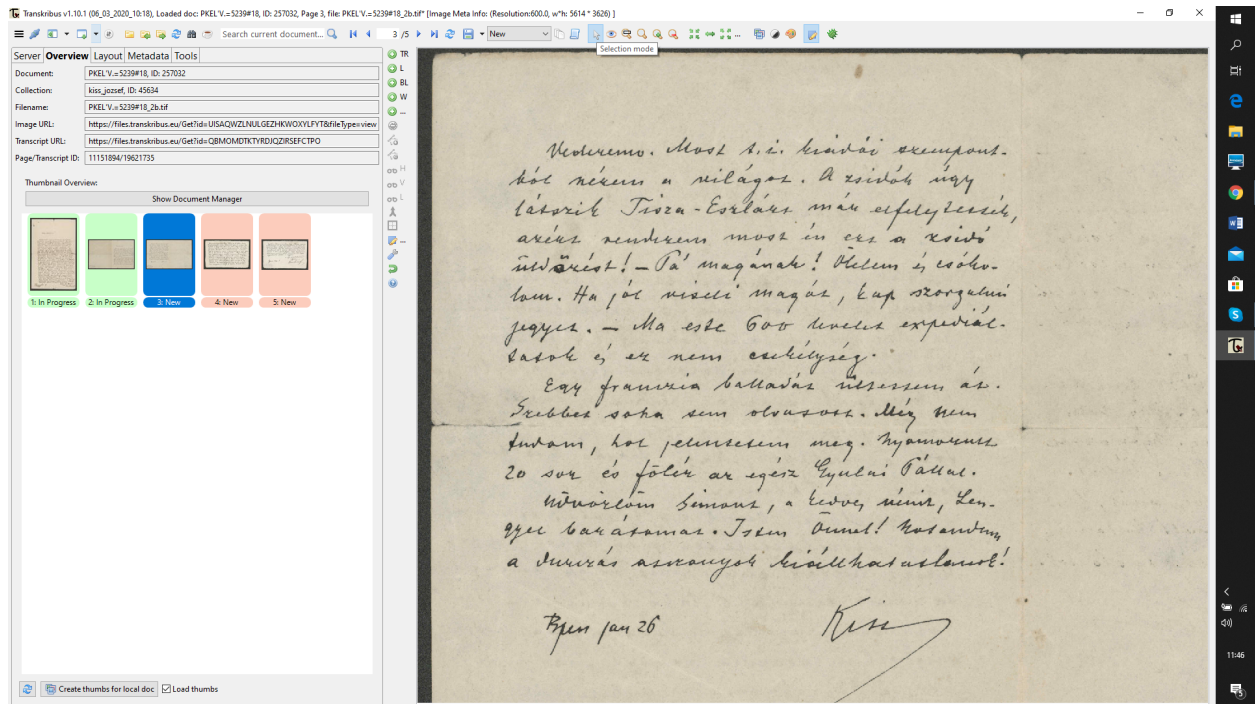
Alapfeladatok

A felső menüsor “Profiles” ikonjára kattintva válaszd a “Segmentation”-t.



A felső menüsorban a kis nyílra kattintva válaszd a “Selection mode”-ot (alapértelmezésben ez van beállítva).

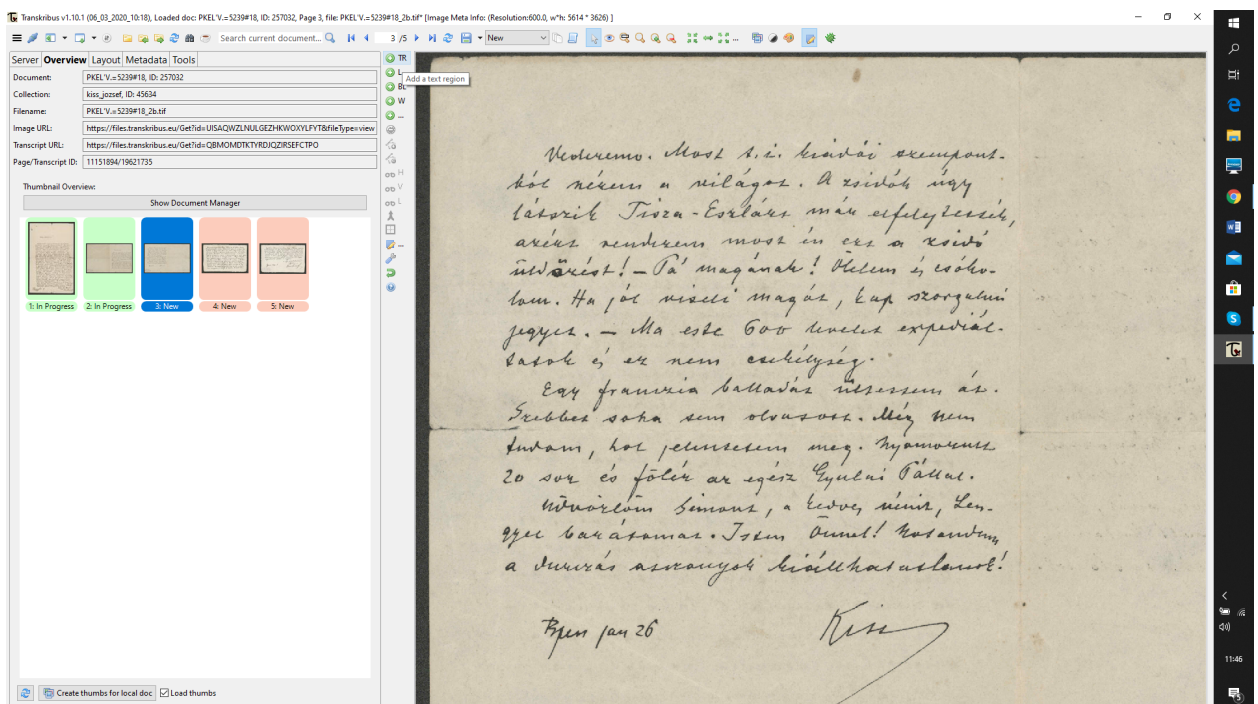




Ezután a kép szegmentálása következő sorrendben történik:

1. Text region beállítása

A kép mellett balra lévő eszköztárból választ ki a TR gombot.



Ezután, mint egy képszerkesztő programban, rajzold körül a text region-öket (vigyázz, hogy ne lógjon ki belőle a szöveg)!

A text region-ök jelen esetben a **bekezdések** lesznek. Azt jelöljük így, amit majd az átirrt szövegben bekezdésként szeretnénk látni. Tehát minden olyan szövegrészt, aminek feltétlenül külön sorba kell kerülnie, külön text region-ként kell szegmentálni.

Pl. Üdvözlettel,

Kiss József

→ 2 text region, bennük 1-1 sor (nem 1 text region 2 sorral)

Miután megnyomtad a TR gombot, egyszer kattints a kiindulópontra, ahonnan a keretet el szeretnéd kezdeni, és onnan húzd szét, ameddig szükséges. Ha kész, ott is kattints megint egyet. A text region ekkor **zöld** keretbe fog kerülni. Nem baj, ha elsőre nem pontos, utána tudod igazítani az egérrel, lehet állítgatni a vonalakat.

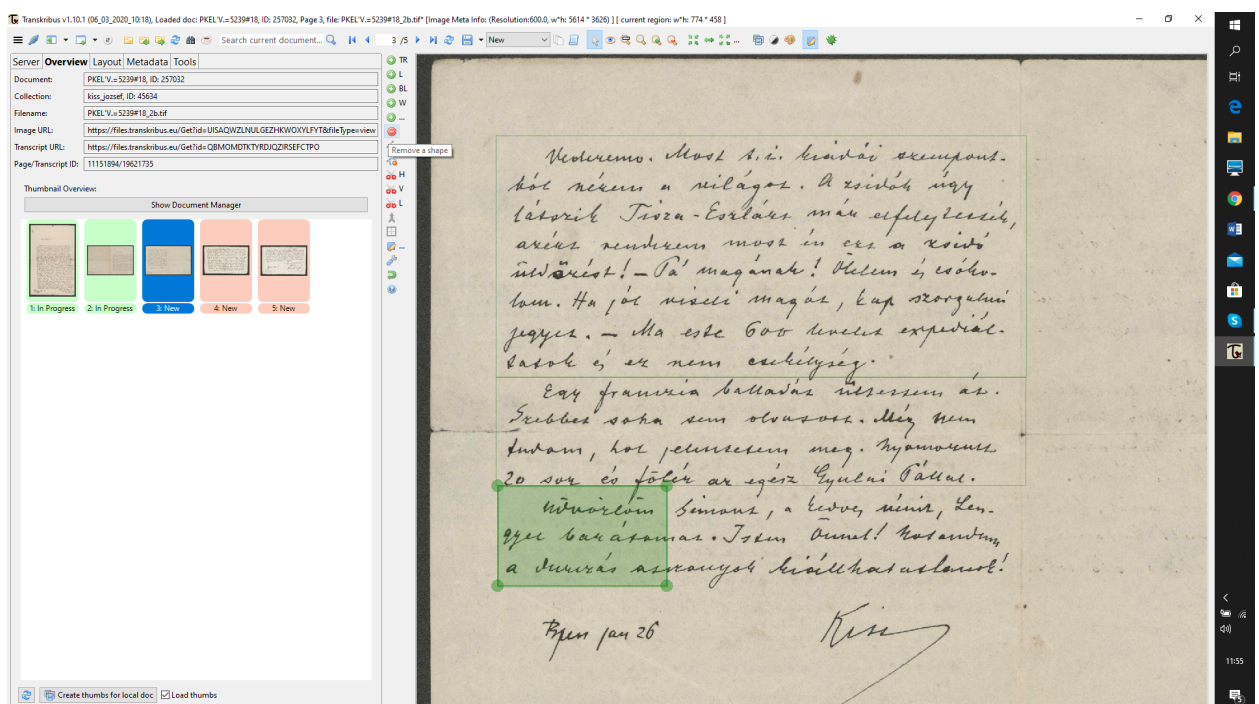
FIGYELEM!

A kurzor addig TR módban van (és nyíl helyett + jelet látsz), amíg meg nem nyomod az **Esc** gombot a billentyűzeteden!

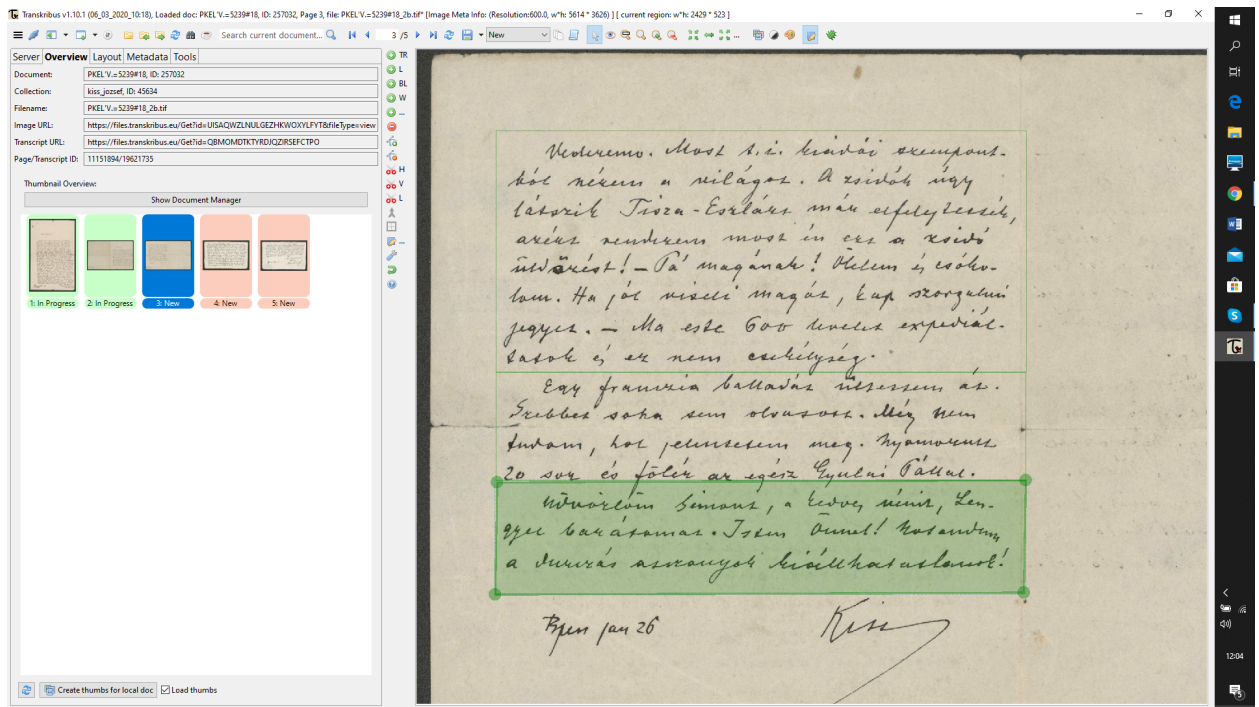
Tehát ahhoz, hogy mozgatni tudd a képet, vagy igazítani tudd a text region vonalait, **Esc** gombot kell nyomnod!

Ha a képet szeretnéd mozgatni, mindig olyan helyre kattints, ahol nincs semmilyen szövegterület!

Ha elrontottad, nyomd meg az **Esc** gombot a billentyűzeteden, kattints bele a text region-be, és töröld ki az eszköztár "Remove a shape" gombjával.



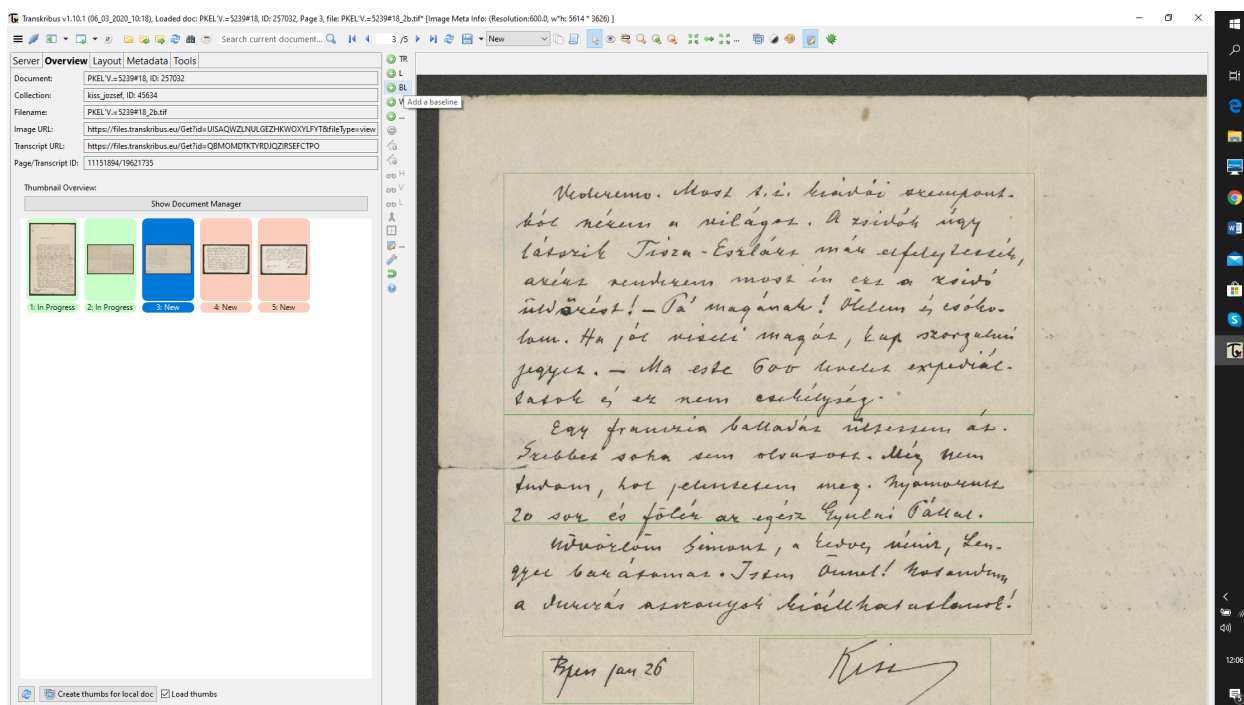
Ha igazítani szeretnél a vonalakon, ugyanúgy Esc, kattints bele, és menj az igazítandó vonal fölé a kurzorral.



2. Baseline-ok beállítása

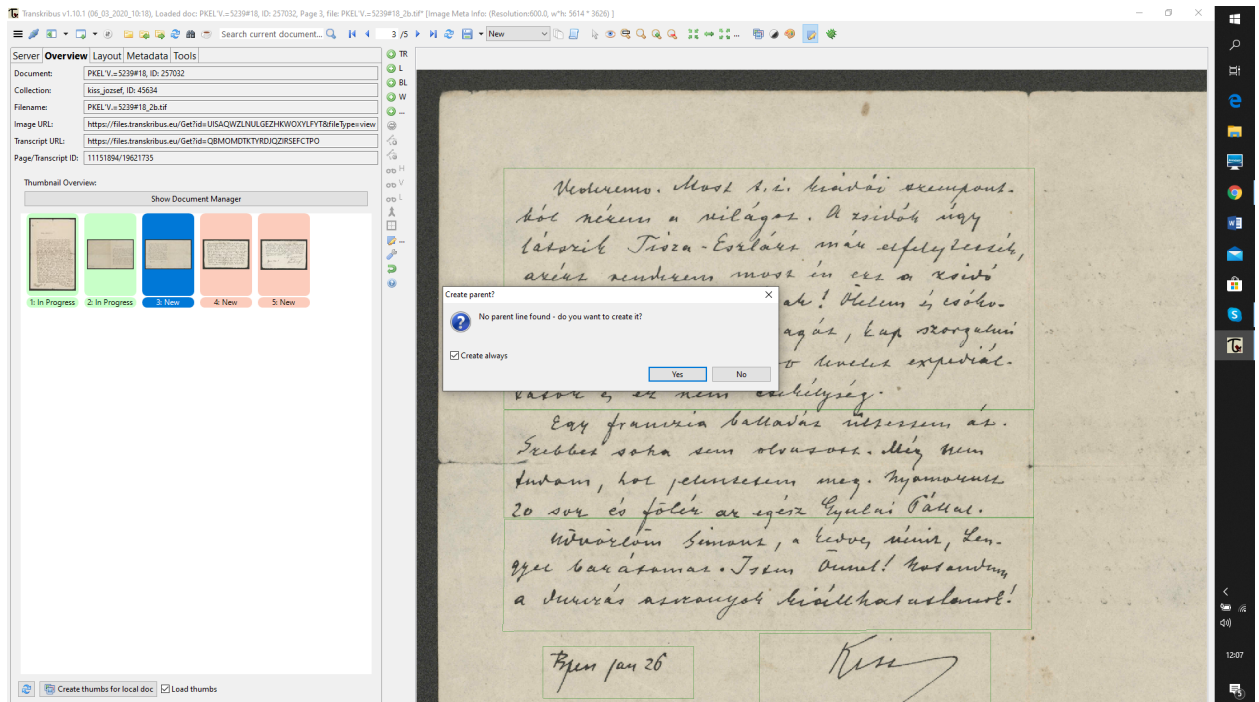
A text region-ök beállítása után alá kell húzni az összes sort úgy, mintha vonalas füzetbe írták volna, tehát **a betűk a baseline-on "üljenek" rajta**.

Válaszd ki az eszköztárból a BL gombot.



Kattints egyet a baseline kezdeti pontjára, majd húzd oda, ahol végződni fog, és kattints *kettőt*.

Első esetben felugrik egy ablak, ami megkérdezni, szeretnéd-e, hogy minden baseline-hoz automatikusan készüljön egy line (azaz sor) is. Pipáld ki a "Create always" melletti kis négyzetet, és kattints a "Yes" gombra.



A baseline-okat **piros** színnel fogod látni.

Itt is ugyanúgy igaz, ami TR-nél:

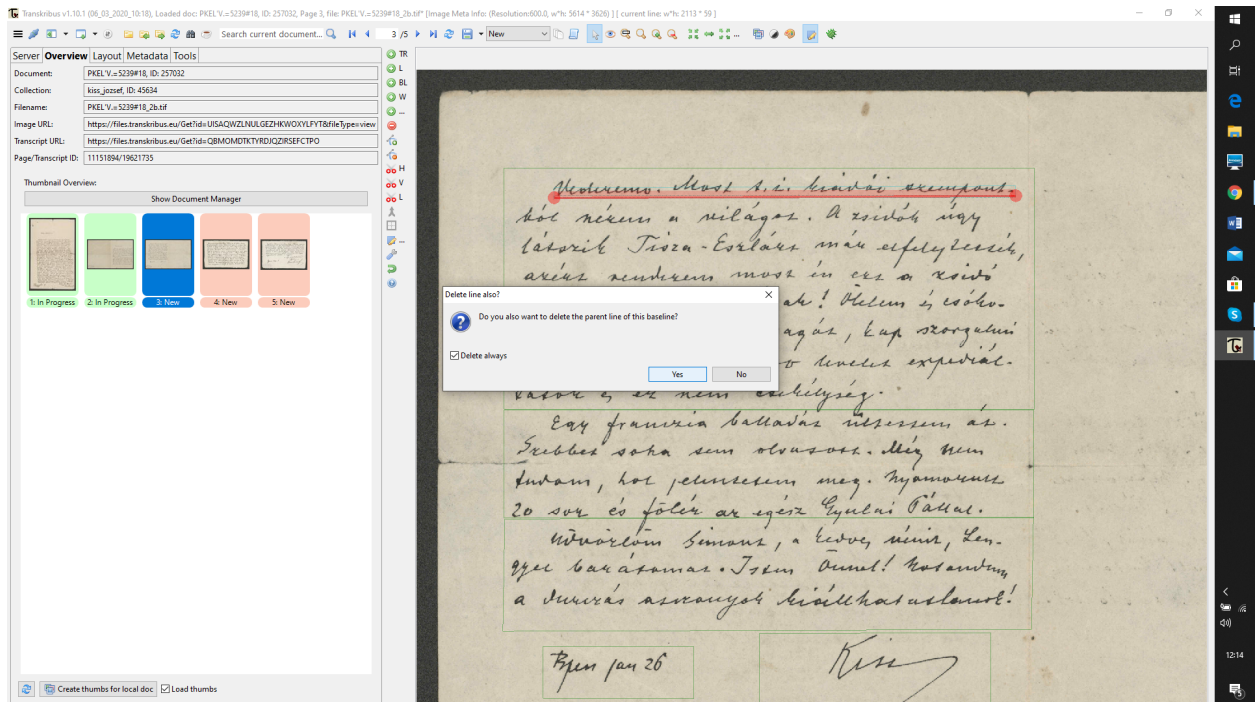
A kurzor addig BL módban van (és nyíl helyett + jelet látsz), amíg meg nem nyomod az Esc gombot a billentyűzeteden!

Tehát ahhoz, hogy mozgatni tudd a képet vagy igazítani tudd a baseline vonalait, Esc gombot kell nyomnod!

Ha a képet szeretnéd mozgatni, mindig olyan helyre kattints, ahol nincs semmilyen szövegterület!

Ha elrontottad, nyomd meg az Esc gombot a billentyűzeteden, kattints rá a baseline-ra, és töröld ki az eszköztár "Remove a shape" gombjával.

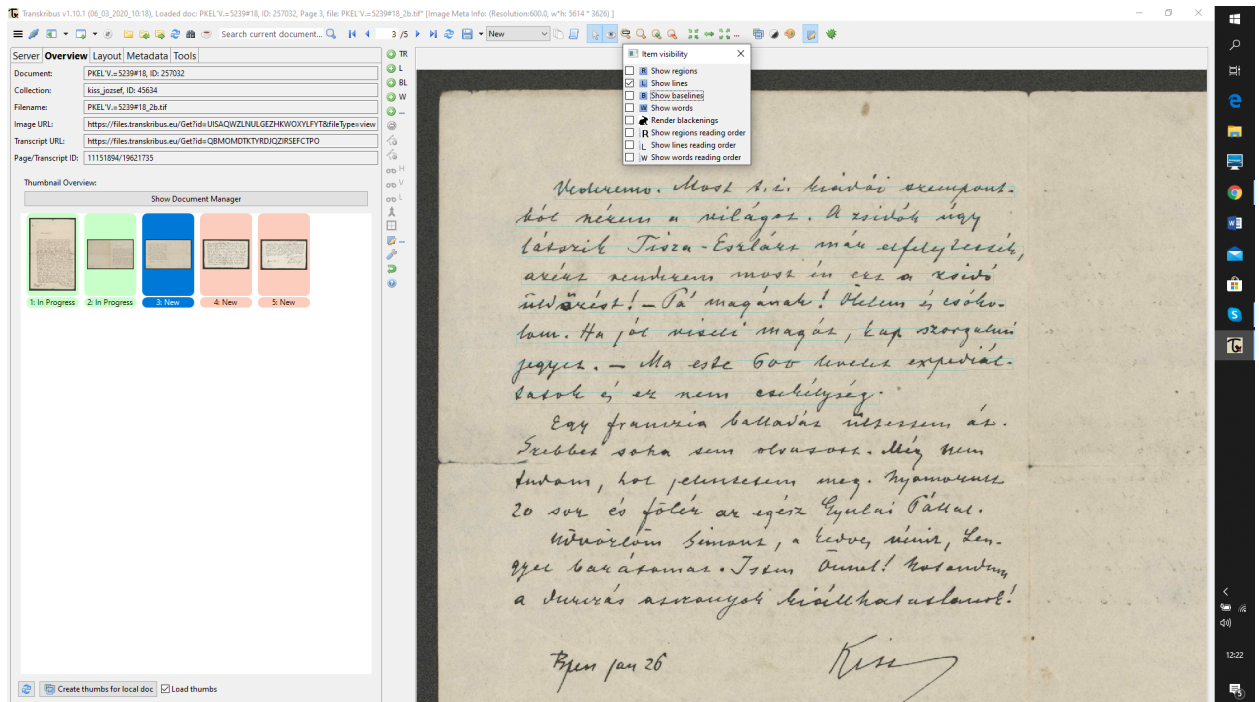
Amikor először törölsz ki baseline-t, ismét fel fog ugrani egy ablak, itt pipáld ki a "Delete always" melletti négyzetet, és kattints a "Yes" gombra. Így a későbbiekben amikor kitörölsz egy baseline-t, vele együtt a line is törlődni fog (lásd alább).



3. Line-ok beállítása

A baseline-ok beállításával tehát automatikusan létrehoztuk a line-okat, azaz a sorokat is. Ezek igazítása előtt érdemes beállítani, hogy csak a line-okat lássuk, mert a sok vonal között nem lehet kiigazodni.

A felső menüsor "Shape visibility" szem ikonjára kattintva szedjük ki az összes pipát, csak a "Show lines" legyen kipipálva.

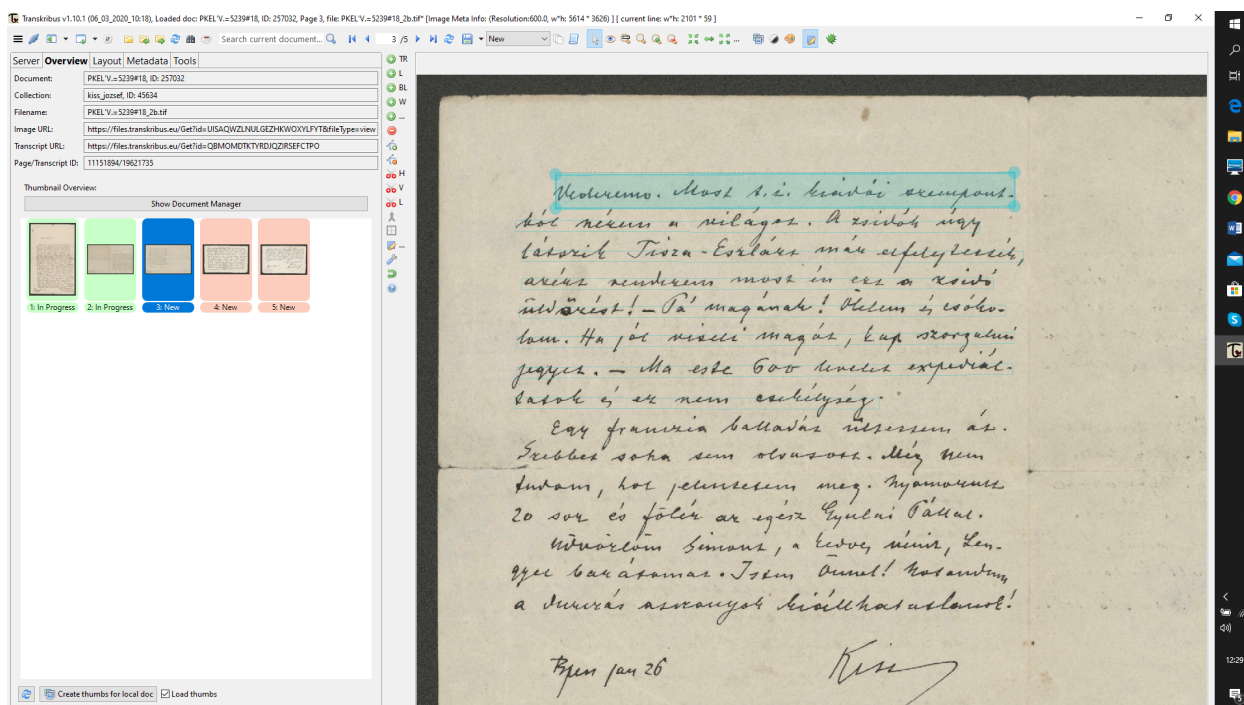


A sorok keretét **kék** színnel látod.

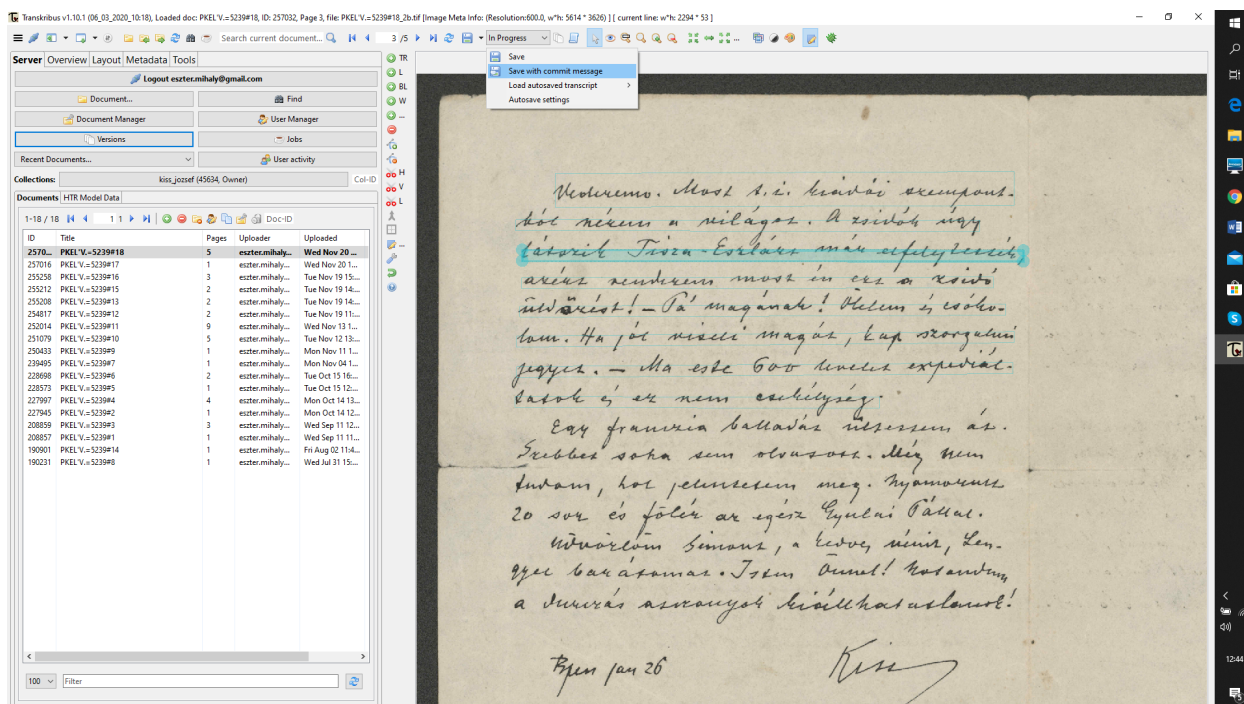
[A line szerkesztésére ugyanaz vonatkozik, mint a text region-re (ld. fentebb), csak az eszköztárból az “L” gombot kell használni. Erre azonban nem igazán lesz szükséged, mivel a line-okat automatikusan hozod létre.]

Itt általában már csak egy feladatod van: a **betűknek nagyjából a sor közepén kell állniuk**.

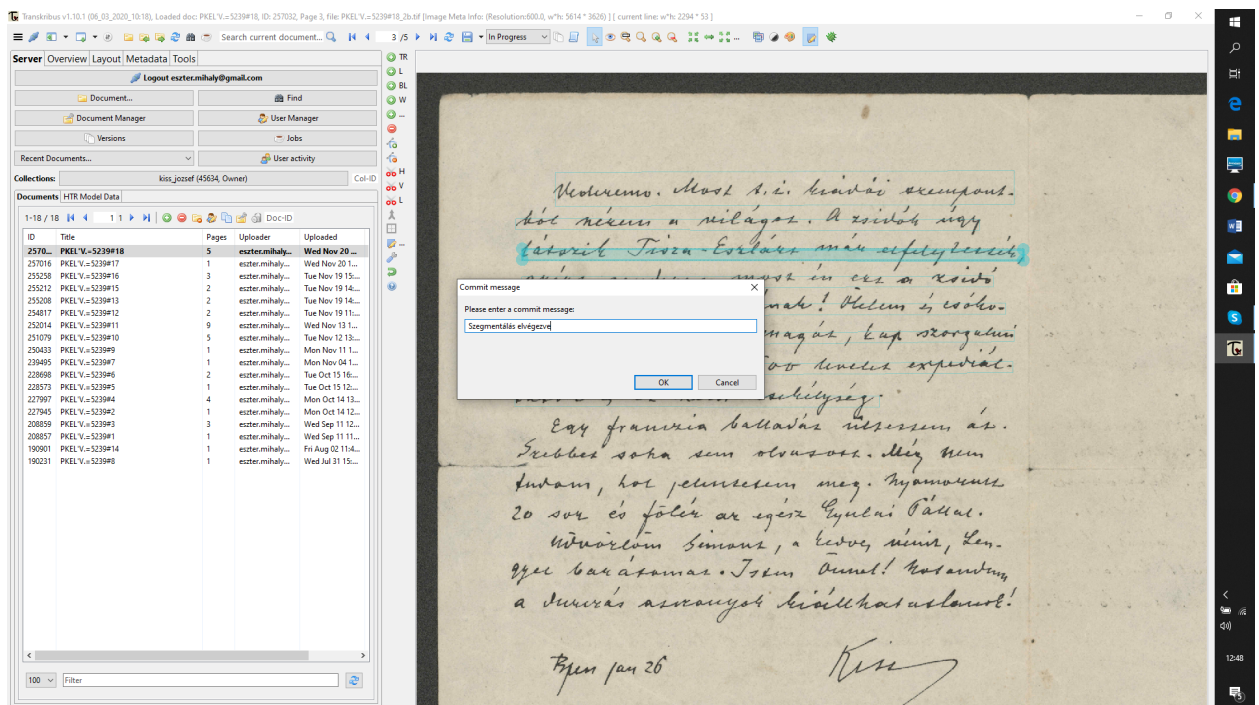
Ehhez kattints bele a line-ba, húzogasd a keret vonalait, és mozgasd úgy, hogy a betűk a közepén legyenek.



- Ha kész vagy, mentsd el a munkád: a felső menüsorban a lemez ikon mellett kattints a kis nyílra, a legördülő menüben válaszd a “Save with commit message” feliratot.



- A felugró ablakba írd bele az üzeneted, amely az elvégzett munkádra vonatkozik, pl. “Szegmentálás elvégezve”, és nyomd meg az OK gombot.



Egyéb

Reading order

A reading order olvasási sorrendet jelent, ami akkor nagyon fontos, ha a szövegben sorközi betoldások, széljegyzetek stb. Fordulnak elő.

A text region-ök és a sorok olvasási sorrendjét a következőképpen határozhatod meg: Kattints a felső menüsor szem ikonjára, majd pipáld ki a "Show regions", "Show lines", "Show regions reading order", "Show lines reading order" feliratokat. (Ha úgy egyszerűbb, természetesen külön is megnézheted a text region-öket és a sorokat.)

Betoldások kezelése

A sorközi betoldásokat a fenti “reading order” használatával kezeljük. Tehát külön sorként állítjuk be, és a reading order számozásával a megfelelő helyre tesszük: Ahol a betoldás történik, ott megszakítjuk az adott sort, aztán következik a betoldás sora, majd új sorként folytatjuk az adott sort a betoldás után. Lásd a 3. 4. 5. sort:

The screenshot displays the Transkribus v1.10.1 interface. On the left, a sidebar shows a list of documents under the 'Documents' tab. The main area shows a document with handwritten text in Hungarian, with several lines highlighted by green boxes and numbered 1 through 6. The text is as follows:

1. *intéző van az.*

2. *Budapesti...*

3. *Halála közelméret, ha maxi-*

4. *mal aron képeire forrás mellett*

5. *az arca felső részén*

6. *szemöldök, elülső részén rendelt -*

zeseire becsapnak.

Ha egy magyar poeta arról hozza -

kövül elő, hogy éhes, bátran el

lehet hinni neki és nem kell

lésekre becsapni.

Próbálgat van!

The sidebar on the left contains a table with columns: ID, Title, Pages, Uploader, and Upload date. The table lists various documents, including those with titles like 'PKEL V-523918', 'PKEL V-523917', etc., and upload dates ranging from 'Wed Nov' to 'Wed Jul'.

Ellenőrzés

A szöveg szerkezetét jól átláthatóan tudod ellenőrizni a következő módon:

A bal oldali panelen a “Layout” fülre kattintva jól áttekinthetőek a szövegterületek, amiket beállítottál a szegmentálás során:

Kö K. Prinz Sigismund von Wien

Ich beschreibe mich einer künftigen Signida-
 tur die ~~am 22. März~~ Augen zu erstatten.
 Das ich ~~zu vorübergehenden~~ Aufenthalt in Wien
 bei Wien übersehe, woken ich
 bis auf meine Begabe ~~das~~ zu dirigieren.
 Mein nächster Ort erstulke Habsburgern.
 Ich werde.

K. K. Ruyter's name

Wren

Zit beschre mich einer bestimmten Liquidation die ~~Angabe~~ Anzeige zu erstassen
am 27. März 1908 und wieder in Bezug
das ich zu vorübergehenden Aufenthalt alle nach
Baden bei Wien (Südwestbahn) wohnen ich
bis auf Weiteres bezüge ~~zu~~ zu dirigieren bitte.
Hochachtungsvoll
Zit ~~vorne~~